

到达日本!

2007.09.05

昨天我到达了日本。从东京成田机场出发后，下午一直在东京观光。终于实现了用自己的眼睛看日本，东京的愿望，很高兴(^_^)! 现在我住在日中交流中心，几天后再去自己在日本的学校。期待着!

把日文投稿翻译中文的文章

2007.10.05

开始在这里写日记已经是我来到冲绳的一个月之后了，最想告诉大家的是我在这里过得很好，比我想的还要好，好得都腾不出时间写日记了。接下来就按“时间先后顺序”总结一下个月来的生活吧！初到冲绳 初到冲绳的感觉，现在回想起来，依然很清晰。陪我从东京飞到冲绳的是向阳高中的仲吉老师，他为人很友善，并且拥有着冲绳人标志性的热情。在途中，我与他交谈了许多，使他能够更好地了解我，因为在今后的一年里要受到他及其他老师的照顾吧！到达那霸国际机场时，就已经黑天了。坐在仲吉老师车里到学校的途中，望着车窗外，初次体会到了冲绳的美丽风光和人们自在的生活习惯，我想一年之后的我也会变得与他们一样，心境豁然吧！在学校宿舍里，迎接我到来的是一些很活跃又很热情的同学们，其中有很多还与我同在一个班级里。噢，他们还真是能唠，一直在我房间待到半夜。我还真没想到，第一次在冲绳睡觉竟是半夜2点！噢，对了，还有件事要提，这天晚上，我收到了我的富山的好朋友山田给我邮过来的礼物，还有一句话：我们一家人在富山都在为诗扬加油！噢，我感动得差点哭了出来。开学了 今天开始上学了，我一定要拿出我最好最新的面貌，来迎接新的学校，新的老师和新的同学们！早上居然没人来叫我，没关系，我穿好衣服，8点钟准时来到了前一天与老师约好的地点-办公室。与班主任玉城老师寒暄了一句早上好，便跟着他向我的班级2年2组走去。到了门前，老师先走了进去，我模仿着电视剧里的样子，深呼吸一口气，也跟着走了进去。接下来便是自我介绍了，看到已经有很多的熟悉的面孔，我便一点紧张的感觉也没有了。接着便一并把事先准备好的礼物送给了老师和同学们，然后我走到了自己的座位上。接下来这一天我并没有和同学们一起上课，而是随着班主任老师去拜见了大城浩校长，并向全校几乎所有老师打了招呼。最后坐在了老师办公室旁边的一个屋子里浏览刚刚发给我的教科书。关于郭老师 郭老师是向阳高中的中文老师，而且今后她也是我的主要负责人之一。郭老师是上海人，她爸爸是位著名的建筑师，据说上海有三座高楼是她爸爸设计的。而且郭老师在大学毕业以后，来到日本京都大学读研究生。令我搞不懂的是，这样一位条件优越的老师，怎么会来到冲绳教中文？唉，真是每个人都有自己的志向啊！在接下来的这一周里，我迅速地与我身边的同学们成为了很好的朋友。每天早上都会有たいち (Taichi太一)陪我一起上学，到了教室总会听到来自かずか(Kazuka)等人的“おはよう、シーヤン！”(诗扬，早上好！)。每天的数学课上，坐在我旁边的さや (Saya)总会与我讨论一些数学题。每天放学之后还要在教室里和同学们一起练习为运动会准备的应援舞。每天回到宿舍里，ふろど (Furodo)、あっくん (Akkun)等人总会来我的房间玩。在宿舍楼中遇到寮生们时，总会互相点头致意。最近为了准备汉语发表大会的高三的前辈们总会向我讨教汉语。噢，一天到晚还真是够忙的！冲绳可以考TOEFL 冲绳可以考TOEFL,而且是IBT,真是太好了！这天上午，我在全校同学面前进行完自我介绍式的演讲之后，被玉城老师叫到了他的办公室。他向我简单介绍了一下有关在冲绳考TOEFL的事，并且还为了我向有关人员要了一份TOEFL的小册子，我深为感动。但是我跟爸爸妈妈商量了一下，还是决定等到明年再考，之前还需要很多准备。但不管怎么说，我还是很高兴。这天下午体育课在体育馆打完羽毛球以后，遇到了郭老师。她说这周末是三连休（因为下周一是敬老日），已经给我安排了一次Homestay，因为学校规定我每个月至少有一次家庭访问。这次的Homestay是在一个叫ゆうま (Yuma忧磨)的同学家里，不是我们班的，这之前也没谈过，还真有点儿紧张！第一次Homestay 转眼之间，我已经来到了我的第一个Homestay的家里-ゆうま家。他们家人都很好，跟我都合得来。第一天去了百元店，买了一些生活用品。然后他们家人带我去看了那霸的知名园，知名园是古代琉球国王的庭院，前些年与首里城一同被列入世界遗产名录。虽然头衔这么多，但我还是觉得没什么，相比之下，中国的故宫和颐和园要好得多。但不管怎么说，真是人家琉球的文化，不可以亵渎。ゆうま是一个很时尚的男孩儿，他很喜欢台湾的Jay。但很遗憾，我送给他的礼物不是Jay的CD，但我介绍了许多Jay的好听的歌给他，作为补偿。第二天上午ゆうま有考试，在他家睡到了12点。下午跟学校的同学出去吃烤肉了，饱餐一顿后，我们在旁边的Jusco里面逛了逛，还集体照了大头贴，很高兴，这么早就和同学们成了好朋友，还照了大头贴。这天晚上睡觉之前，ゆうま很认真地对我说，今天托了诗扬的福，我很高兴。我也不甘示弱，回了他一句，今天托了ゆうま的福，我也很高兴。然后他便笑了起来。第三天走的时候有点依依不舍，他妈妈还对我说，不要客气，有时间一定要常去玩，我说，我一定会的。久违了，100分！这周回到学校，同其他同学一同考了一次数学，感觉卷子虽然不难，但也不简单。第二天数学课上老师做总结（这一点跟中国好像啊！），说道这次考试满分有一名同学的时候，所有同学都吃了一惊，但又不要而同地向我看过来，也难怪，这次考试他们最高分65，我想这之前也一样吧，所以他们认为只有我能拿满分了吧。哎，不管怎么说，我的上一个100分好像还是在初中得的哩，我很高兴。但是，高兴不等于骄傲，我还在继续努力着呢！第二次Homestay 好高兴，有同学邀请我到他家做客了。这回与上回不同的是，这回是一个叫たいち (Taichi太一)的同班同学主动邀请我的，而不是学校安排的。但是令我担心的是，当时的我正值感冒期间，会不会传染给他的家人呢？可是他们家人的热情却甚是令我感动，不仅竭力阻止我要戴口罩的举动，而且还给我看上去就知道很贵的药喝，并且告诉我他们家人生病的时候就喝这个。我甚是感动！第二天上午和其他几个同学出去打保龄球，虽说病着没什么劲儿，但还能坚持。下午和他们一家人去了冲绳很有名的“美ら海水族馆”。好高兴，听たいち说，这个水族馆算是世界上最漂亮的5个水族馆之一。果然名副其实，馆内不仅很干净，而且还有一个世界第一大的水槽，里面有好多鱼，还有几条鲸鱼。令我有些出乎意料的是，たいち的爸爸好主动，经常把我的相机抢过去要给我拍照留念，我好感激他！这次Homestay还有件很巧的事儿，就是正好赶上了たいち妹妹みか (Mika美香)的生日，晚上我们一起给他开了个Party，我还吃到了以前从未吃过的那么好吃的蛋糕。真是好高兴！运动会 Homestay回来的那个周三是校内运动会，我除了参加2组的啦啦队表演之外，还有一个项目，那就是障碍接力赛跑，我参加的是4人5足的部分，就是电视上经常能看到的几个人脚和脚绑在一起，然后一起跑。我想同学们给我安排这个是另有用意吧！虽说这是我第一次跑这个项目，但没想到最后还得了个第一，我终于体会到了之前在中国的学校从未体会到的第一！英国人David 我们的学校有外教，这我早就知道，可跟David聊天还是第一次。今天吃完午饭，我便来到了David哪里。因为之前见过一面，所以并不陌生。我主动上去向他打招呼，他也很热情。我跟他聊了许多，但感觉英语口语远不如以前那么流利，因为最近一直浸在日语里的缘故吧！他说没关系，他能理解，并且他说很愿意跟我交朋友。我还告诉他我正在准备TOEFL考试，他说他很愿意在TOEFL方面帮助我。哦，又多了一个老外朋友！好高兴！和校长先生一起共进午餐 前一天偶然碰见校长先生，他告诉我让我明天和他一同吃午饭，谈一谈最近以来的学习和生活。今天走到校长办公室门前，还有些紧张。可是当我坐在校长旁边的时候，便很轻松了。谈话很愉快，我告诉我最近一段时间以来很开心。当然我还与他商量了一下我的学科的问题，因为最近我是在国际文科班，但在中国却是理科生，他说没问题，下一个学期可以让我转到理数班。虽然现在的国际文科的理科课程进度也不慢，但作为国际留学生，我必须陪他们上汉语课，虽然课程很少，其他大部分还是普通课程，但作为理科生的我，还是去理数班为好。实力考试和县民大会 这周末我又来到ゆうま (Yuma)家里了。原因是我想参加这周末的县民大会。周六上午是实力考试，感觉状态很好，应该能取得好成绩吧！下午便同ゆうま家人一同去参加县民大会。哦，人好多，后来报纸上说有11万人，实属罕见。当时许多媒体有来报道。这次县民大会是关于教科书改订的，有关内容我并不感兴趣，我只是去凑个热闹而已。而且县民大会实在宜野湾举行的，旁边便是冲绳美丽的海滩，我还趁机照了好多相。前些日子和太一聊天，他告诉他想参加一个关于冲绳的主页制作大赛，我说我对这方面也很有兴趣，并且在学校里学过编程，我问他一起做怎么样，他很高兴地答应了。他还说一等奖是笔记本电脑，一起奔着它努力吧！现在我们正在准备材料中... 部活动 该说说关于我的部活动了。最开始的时候我参加了篮球部，同去年的球球姐姐一样。后来我还想参加一个文系的，便选择了书道，原因是我小的时候学习过几年书法，但也是有些久违了。不过书道部的同学们都很热情，并且都跟我很熟悉，真是太好了，还可以从他们那里了解了解日本的书道。书道部的老师都是一些冲绳有名的书法家来做一些讲座或指导，真是好期待！MUN模拟联合国 在中国的时候，我们学校便有MUN，但那时没时间参加。这回在日本实在是想试一试。同中国的一样，MUN大会上全是用英语交流。MUN的组织老师便是那个英国人David。我被安排为USA的大使，好高兴。今天中午看了去年的MUN大会的录像，好正式，是在冲绳国际会议室举办的，这次也一样，还有许多别的学校的学生参加，日期定为11月10，11日，目前正在准备一些资料，哦，好忙，加油吧！这样的一个月，我在冲绳的第一个月过去了，给我最深的感觉就是好忙，没有一点空闲时间，就连这第一篇日记都是间隔了好几天才完成的。但这里的每个人对我都很好，不论老师还是同学，今天的物理课后，物理老师还借给我一本关于日本高考的物理问题集，让我自己做一做，他还说说说不定将来会帮上我考日本大学的忙。好是感谢！不过令我感到奇怪的是，他们为什么每个人都知道我梦想要考东京大学呢？不过既然如此，就努力考出个好成绩给他们看吧！

坏了!

2007.10.05

我突然想用日语写日记。所以，开写了！到冲绳之后，和朋友学了很多方言和年轻人用的言词。比如，「グリンだよ、いいんだよ！」。这是在一个啤酒广告中出现的词，意思是「玩笑！」。非常受欢迎哟。再一个是「ほんま！」。这是大阪方言，「本当だ」、「マジ！」的意思。我非常喜欢这个词！「どんだけえ?!」稍微老了点,但现在在学校流行着。「もちっ！」是「もちろん！」的省略。我看「野猪大改造」这部电视剧时知道的。关于冲绳的方言，我从老师学习了「イチャリバチョーデー」。这是老师非常喜欢的词。意思是「见过一次即是一生兄弟」。有趣！最近日本有很多受欢迎的艺人。比如，冲绳出身的小岛よしお。他的名言「そんなの関係ねえ！」和「おぼっぴー」，在年轻人中特别受欢迎。但这样的词都不是标准的日语，作为兴趣稍微了解一下不要紧。学多了的话，可不就坏了？

把日文投稿翻译中文的文章

留学生论坛

2007.10.05

这个月的十三号是一年一度的留学生论坛，在我们学校举行。届时全冲绳会有许多曾到各个国家留学的留学生做体验谈。当然，我作为来自中国的留学生也会做一次演讲，内容是关于中国高中生的学习生活，我并不打算太过于强调我们的学习时间，因为我怕会把其他人吓到。只是多谈一谈学习之外的一些活动为妙。当然现在正在抓紧时间准备大概的讲演稿和PPT文档。那天在演讲结束之后，我还要给大家出几个小Quiz，大体上类似“中国国旗上最大的星代表着什么？”之类的问题。挺有意思的！但我调查，这个问题连邬老师都回答不清楚，更何况是出给外国人呢！不过，这个问题会尽快解决的。继续努力吧！

这两个月

2007.12.10

看一看日历,已经好长时间没有写日记了,这两个月以来,与之前一样,发生了好多事。比如说在活动方面,我参加了好多,像留学生论坛,中国与发表大会,模拟联合国之类的。这其中,给我留下的印象最深的还是模拟联合国MUN了。在国内的时候,学校便有组织类似的活动,但那时候忙于实验室的事,所以很遗憾没能参加。来到这里之后,得知有模拟联合国的活动,还有专门的部活动,便参加了。这个向阳高校在此方面很有实力,之前便有两个学生代表全日本参加在纽约举行的全美高中生模拟联合国。要说从准备资料到正式参加会议的过程中,的确花费了不少心血和精力。但从中也学到了很多,比方说这次的主题是气候变动和温室效应,那些日子成天浸泡在相关的英语单词和语句之中,我想英语也进不了不少,这对我帮助很大,要是在托福考试中出现的话,我不就会很拿手了么!会议的当天很正式,首先会场很上等,其次所有同学都以正装上阵,我没带西服,所以向学校的老师借了一套,结果还给人家穿坏了。会议进行得当然是很顺利了,我是美国的大使,所以很活跃,还得到了老师和同学们的赞扬。我想这次活动,从与同学们一起辛苦的准备到最后出色的发挥,都会存留在我的记忆里,成为一段值得回味的经历。这两个月来,还有一样变化,就是我从篮球部转到了乒乓球部,因为篮球部的训练场地在一个比较远的运动馆,我去不了。但乒乓球部很好,这些天我每天放学后都在跟其他同学一起训练。还有,这几天,我跟那个同一个寝室的人发生了点摩擦,我经常为别人着想,可他却从来不在他人的角度考虑事情,还做些让人伤心或是有些过分的事情,所以每天学校结束后,我不是去食堂上自习,就是在屋子里听听Mongol800的歌,几乎不说话。不过还好了,应该能挺到明年换寝的时候。正是因此,我这几天homesick的情绪有些上涨,反正要不到这个阶段,谁都会开始有想家的,正如妈妈所说的那样,留学生活是艰苦的,是充满着困难的。不过前几天收到了基金会山崎老师打来的慰问电话,心情变得好了一些。回过头来想一想,除了那些比较令人讨厌的人之外,还有好多人在关心着我,在注视着我。关于考试,这两个月经历了中期末,考得都很理想。还有,这个月3号是妈妈的生日,本来想给妈妈打个电话给她一个惊喜,但结果却把日期给搞错了,原因是我的手表把11月份算成了31天,所以晚了一天,但妈妈说她可以理解。这些天来,我感觉我的日语水平有很大的长进,搞得同学们现在几乎都没把我当作是外国人来看,(因为我一直是跟大家待在一起的)甚至还有一个同学一直把我的国籍以为成是日本,搞得我有些郁闷。不管怎么说,这些日子过得非常充实。所以在下一阶段我还要有我的目标,比如说大下周的在全校同学面前的演讲和这个月底的中日卡拉OK大赛。还有,不出意外的话,我将要在明年3月份到北海道去修学旅行。加油吧!